



METROPOLITAIN

Virées artistiques et culturelles sur La Cub

2012

COMMUNAUTÉ
URBAINE DE BORDEAUX
LA CUB
www.lacub.fr

www.etemetropolitain.lacub.fr

ÉDITO

L'été, l'agglomération bordelaise vibre au rythme de concerts, festivals, projections.

Parce que nous sommes moins nombreux à partir en vacances, je suis convaincu qu'il faut savoir profiter d'une programmation estivale enrichie et élargie. Enrichie, mais aussi mieux répartie dans l'espace car notre métropole, hors du centre, recèle aussi des joyaux à deux pas de chez soi. C'est ce que j'aime à rappeler lorsque je parle de (re)découvrir un « ailleurs de proximité ».

Lors des rencontres de l'année dernière autour du Projet métropolitain, j'ai été frappé par les attentes de nos concitoyens de manifestations rassembleuses, festives et créatives.

L'image d'un *été métropolitain* est née à ce moment-là. De l'idée qu'il fallait encourager un nouveau regard, ouvert, insolite, sur ces « pépites » qui embellissent la saison estivale et participent du collectif dans l'agglomération bordelaise.

À travers cette bannière, un coup de projecteur sera donné pour fédérer et impulser une dynamique nouvelle à un assemblage déjà riche de manifestations communales existantes qui gagnent à être mieux (re)connues.

Partir de l'existant, aller voir hors les murs ce qui s'y passe déjà, rassembler, inviter dans un creuset festif à la fois habitants et visiteurs, telle est l'ambition de notre métropole singulière, stimulante et sensible.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter un excellent été métropolitain à toutes et tous.



Vincent Feltesse

Président de la Communauté urbaine de Bordeaux
Maire de Blanquefort

INTRO ————— **01**

LES BALADES **04**

LES REFUGES ————— **04**

Le Nuage 06
Les Guetteurs 08
Le Hamac 10
La Belle Étoile 12
La Cabane à fugues 14

ÉCHAPPÉE BELLE ————— **16**

Histoires cachées 18
Cavale! 18
Flammes 18

CHAHUTS ————— **20**

You can be heroes

ART ET PAYSAGE ————— **22**

L'INSTITUT DU POINT DE VUE ————— **24**

LES ODYSSÉES ————— **26**

OUVRE LA VOIX ————— **28**

PATRIMOINE, MAIS PRESQUE... ————— **30**

LES ARTS MÊLÉS ————— **32**

JOURNÉES DU PATRIMOINE ————— **34**

PANORAMAS ————— **36**

La Grande traversée 38
La Nuit verte 38

XXL LIGHT **40**

Passerelle Eiffel > installation lumineuse

LES CONCERTS **44**

LOU REED ————— **44**

+ guests Jonathan Wilson & Allison Weiss

BORDEAUX FÊTE LE VIN ————— **44**

FESTIVAL RELÂCHE ————— **46**

Eysines Goes Soul / Treulon tremble / Voix féminines à Peixotto 48
Rock, soul et trip hop à la caserne Niel / « Garotoc » au Bourgaillh 49

FESTIVAL DES HAUTS DE GARONNE ————— **50**

Jacques Schwarz Bart & Boubacar Traoré / University of Gnawa & El Gusto 52
Marc Ayza & The Skatalites / Duquende & Hypnotic Brass Ensemble 53

FESTIVAL JALLES HOUSE ROCK ————— **54**

NOMADES ————— **56**

Titi Robin

LES RDV DE TERRES NEUVES ————— **58**

LES EXPOSITIONS **60**

HELMUT NEWTON ET ALICE SPRINGS ————— **60**

MARTIN PARR ————— **62**

50 000 * ————— **64**

AUTRES MANIFESTATIONS **66**

Les Noctambules ; Au fil des arts 66
Plein F'art ; Les Médiévales 67

CARTE DU TERRITOIRE **68**

CALENDRIER **70**

LE CIRQUE ROMANÈS **72**

LES REFUGES

De mai
à octobre

> Lormont, Bègles, Gradignan,
Floirac, Blanquefort

Des refuges périurbains

En 2010, lors de la première édition de la Biennale *panOramas*, Bruit du frigo proposait une expérience inédite de « refuge urbain », *le Nuage*, imaginé et fabriqué par Zébra3, dont l'implantation au cœur du parc de l'Ermitage à Lormont a rencontré un tel succès qu'elle s'est prolongée durant tout l'été 2011. La Cub a souhaité accompagner la volonté de Bruit du frigo d'étendre cette expérience sur le territoire de l'agglomération : trois nouveaux refuges verront ainsi le jour durant l'été 2012 à Floirac, Bègles et Gradignan, cependant que *le Nuage* accueillera à nouveau les visiteurs à Lormont et qu'un workshop mené sous la houlette de Kinya Maruyama et Christophe Hutin donnera naissance à une *Cabane à fugues* dans la proximité du Parc de Majolan à Blanquefort. « La métropole bordelaise offre une échelle de territoires et une diversité de paysages propices à l'aventure et à l'exploration. Peut-être même peut-elle être envisagée comme une terre de randonnée dont on pourrait faire le tour en 5 à 6 jours de marche ». C'est sur ce constat que repose le projet de Bruit du frigo, cependant que de multiples initiatives font écho au « besoin de nature » des habitants et à leur désir de vivre de nouvelles expériences

au sein même de leur ville : tracé, par La Cub, d'un itinéraire pédestre - la boucle verte - auquel s'ajoutent les boucles locales des communes ; revalorisation de grands espaces naturels ; randonnées ou pique-niques menés par des associations, des collectifs ou des artistes... Un changement de perception vis-à-vis de ces territoires, naturels ou périurbains, est à l'œuvre et laisse augurer le développement d'un usage plus riche et plus étendu de la métropole par ses habitants. Cinq refuges donc, pour faire l'expérience d'une retraite insolite en pleine ville, pour partager, entre amis ou en famille une expérience spatiale et poétique inoubliable. Une invitation à la contemplation, en symbiose avec la nature environnante.

Les Refuges périurbains : un projet Bruit du frigo porté en collaboration avec Zébra3 (co-direction artistique, direction technique et fabrication), en partenariat avec les communes de Lormont, Floirac, Bègles et Gradignan, avec le soutien de La Cub.

La Cabane à fugues : Kinya Maruyama et Christophe Hutin, en partenariat avec la commune de Blanquefort, avec le soutien de La Cub.

L'accès aux refuges est gratuit et se fait sur réservation.

Architecte, plasticien, cofondateur de Bruit du frigo et de la fabrique Pola à Bordeaux, Gabi Farage nous a quittés le 24 mai 2012. Il laisse un vide immense tant son engagement était apprécié. Homme d'éthique, il jouait en permanence collectif pour que le bien vivre ensemble devienne une réalité. Aimant le jeu des mots, il n'hésitait pas à porter la contradiction pour défendre ses idées, ses valeurs. Discret, attachant, convaincu et convainquant, Gabi Farage était reconnu et apprécié bien au-delà de l'agglomération bordelaise. Puissent ses convictions et ses indignations continuer à nous guider.



LE NUAGE

De mai à mi-octobre

> Lormont

S'endormir bercé par le chant des grenouilles, se réveiller avec celui des oiseaux...

Une expérience que l'on a tous pratiquée en camping, plus rarement dans une œuvre architecturale et artistique au milieu d'un parc ou jardin public. C'est pourtant ce que propose *Le Nuage* depuis 2010 au cœur du parc de l'Ermitage à Lormont. L'endroit est mystérieux : au bout d'une petite montée, sur les rives d'un lac bordé d'un coteau touffu, on découvre une « folie » architecturale aux lignes arrondies, une sorte de caravane blanche en forme de cumulus. Dormir la tête dans les nuages à deux pas de chez soi... c'est possible grâce à cette « micro-architecture,

sculpture contemporaine et expérience urbaine » dessinée et réalisée par Zébra3/ Buy-Sellf en réponse au concept de refuge porté par Bruit du frigo.

D'un point de vue purement pratique, *le Nuage* offre la possibilité de 7 couchages, à la manière des refuges de haute montagne : un environnement naturel remarquable au prix d'un confort volontairement sommaire.

Au vu du succès de cet hébergement lors des deux derniers étés, ce type d'expérience insolite, qui mêle nature et art, fait plus qu'éveiller la simple curiosité. Peut-être parce que les objets poétiques savent inviter à la rêverie urbaine.



Parc de l'Ermitage

Réservations : Office de tourisme de Lormont et de la presqu'île
4, avenue de la Libération à Lormont,
05 56 74 29 17

 Tram A station Les Iris

Informations : www.bruitdufrigo.com
www.zebra3.org

couchages : 7 personnes



LES GUETTEURS

De mi-juillet à mi-octobre

> Bègles

C'est à l'équipe de Zébra3, créatrice du *Nuage* lormontais, qu'a été confiée l'invention du refuge bèglais. L'emplacement d'un ancien carrel, derrière le centre commercial des Rives d'Arcins, a déclenché l'imagination de Candice Pétrillo : « L'idée des oiseaux m'est venue très vite. Après les derniers travaux d'extension de la zone commerciale, j'ai vu des migrateurs qui tournoyaient dans le ciel, semblant à la recherche de l'ancienne zone humide asséchée. Ils n'avaient plus de place

où se poser... ». La forme de la brachyote, ce petit hibou des marais, s'est alors imposée. Installés dos à dos, les trois *Guetteurs* en bois permettront une observation à 360°. Les couchages trouveront place en hauteur, dans les têtes, en rond comme dans un nid. Un long ponton de 12 m et une terrasse sur la Garonne seront à disposition des hôtes : un carrel pour jouer à « coucou hiboux ». Nidification programmée autour du 15 juillet prochain.

i

Rives d'Arcins, en bordure de Garonne

Réservations : Service culturel
77, rue Calixte Camelle à Bègles,
05 56 49 95 95

En partenariat avec Voies navigables de France

Bus : Ligne 36 / 11 arrêt Rives d'Arcins

Informations : www.bruitdufrigo.com
www.zebra3.org

couchages : 6/7 personnes



LE HAMAC

De mi-juillet à mi-octobre

> Gradignan

Imaginé par Bruit du frigo, le refuge de Gradignan est né d'une idée de cocon.

« Nous voulons, explique Yvan Detraz, jouer sur la dualité des sensations : inspirer confort et sécurité dans une nature que la plupart des gens ne sont plus habitués à fréquenter une fois la nuit tombée, dans un environnement qui attise l'imaginaire. » Les propositions sont passées par plusieurs étapes, se sont projetées dans des chrysalides accrochées à des arbres comme des sacs à dos, avant de revenir à ce surprenant *Hamac*.

Installé au cœur d'un bosquet de chênes, de hêtres et de pins parasols, dans le parc de Mandavit, le refuge, posé sur des pieds, sera formé de deux parties : l'une « en dur » (de la résine polyester comme les coques de bateau) pourra héberger, à l'abri, jusqu'à 6 personnes ; l'autre, en filet souple, ouvrira le champ des possibles de vrais moments à la belle étoile.

i

Parc de Mandavit

Réervations : Point Info Tourisme,
7 place Bernard Roumégoux à Gradignan,
05 56 89 06 36



Tram B station Peixotto puis



Lianes 10 arrêt Prieuré de Cayac

Informations : www.bruitdufrigo.com
www.zebra3.org

couchages : 4 dedans, 2 dehors



LA BELLE ÉTOILE

De septembre à mi-octobre

> Floirac

« Dormir à la belle étoile... Cette expression populaire m'a servi de paradoxe de départ pour imaginer un abri » précise l'artiste-plasticien Stéphane Thidet qui a totalement intégré l'environnement spécifique du Domaine de la Burthe de Floirac : « Observant les difficultés d'accès du lieu, la piste de modules à assembler m'a paru la plus envisageable. Partant de la forme simple de l'étoile en volume, j'en ai « décapsulé » la partie centrale. Il me reste donc les cinq branches de cette étoile, rappelant plus ou moins la structure de tentes canadiennes, ainsi qu'un pentagone central, à ciel ouvert ».

Un refuge en forme de campement, dont il compte bien faire de l'espace central un brasero, qui « outre sa fonction thermique et culinaire, fera symboliquement scintiller cette étoile au soleil couchant ». Et si la fonction pratique est largement prise en compte dans cette *Belle étoile*, Stéphane Thidet revendique aussi une dimension plus poétique, voire spirituelle ou magique : « le rapport aux sciences et à la magie, qu'elle soit blanche ou noire, m'a paru correspondre parfaitement avec le site que j'ai pu visiter. Tout cela m'a semblé propice à un sommeil riche et paisible... ».

i

Domaine de la Burthe

Réservations : Office de tourisme de Lormont et de la presqu'île
4, avenue de la Libération à Lormont,
05 56 74 29 17

 Tram A station Floirac Dravemont

Informations : www.bruitdufrigo.com

www.zebra3.org

Dans le cadre de panOramas (voir p.36)

couchages : 5 personnes



© photo : Stéphane Thidet

LA CABANE À FUGUES

De mi-juillet à fin octobre

> Blanquefort

Architecte, plasticien, soucieux d'une architecture proche du plus grand nombre et respectueuse de l'environnement, le japonais Kinya Maruyama est avant tout un poète. Avec des petits bouts de pas grand-chose et des objets trouvés dans la nature, il crée des architectures éphémères, des jardins et des œuvres pleines de charme à l'instar du *Jardin étoilé* de Paimboeuf, l'un des temps forts *d'Estuaire* à Nantes en 2007. C'est à Blanquefort que cet architecte atypique a choisi de réaliser la *Cabane à fugues*. Le site? Celui de la Vacherie, une ancienne ferme du XIX^e siècle, qui jouxte le parc de Majolan.

En avril dernier, Maruyama et l'architecte bordelais Christophe Hutin ont animé un chantier sur site avec la participation d'enfants et adolescents de Blanquefort et de l'agglomération. De celui-ci va naître en juin un parcours éphémère, fait de portes végétalisées, de refuges, de cabanes et de bancs, l'ensemble étant créé avec les matériaux trouvés sur place, principalement du bois et des végétaux. Ce sera la *Cabane à fugues*: une utopie pédagogique et poétique, épousant les courbes du site tout en lui apportant une fantaisie nouvelle...



La Vacherie, Parc de Majolan

Bus: Lianes 56 arrêt Majolan

Réservations: Accueil de la mairie de Blanquefort, 12 rue Dupaty au 05 56 95 50 95

couchages: 4/5 personnes



ÉCHAPPÉE BELLE

LES ÉCHAPPÉES

Du 5 au 10 juin

> Blanquefort

Le rendez-vous annuel d'*Échappée belle* à Blanquefort est fréquenté par un public nombreux, curieux d'y découvrir de multiples animations dans une ambiance festive, familiale et solidaire.

Au fil des ans, la manifestation d'abord exclusivement consacrée au jeune public a évolué et, aujourd'hui, *Échappée belle* propose « deux festivals en un » :

- un festival jeune public, à vivre en famille lors du week-end dans l'écritoire du parc de Fongravey avec de multiples attractions, jeux et spectacles,

- un festival dédié à l'espace public : déambulations, installations, spectacles de cirque ou de rue redonnent aux espaces publics leur vocation de lieux de rencontres, de partage et d'échange.

L'édition 2012 – ce sera la 20^e édition – affirmera une forte orientation « art et nature », *Échappée belle* ayant passé commande à des artistes de parcours-spectacles déambulatoires, permettant la découverte et l'appropriation de sites naturels et/ou insolites à Blanquefort et Saint-Médard-en-Jalles.

Ce seront les *Échappées d'Échappée belle*.



Échappée belle, samedi 9 et dimanche 10 juin parc de Fongravey, Blanquefort.

Inauguration le mardi 5 juin au parc de Majolan à partir de 19h30 (gratuit).

 Bus : Lianes 6, arrêt Lycée Jean Monnet Corol 37, arrêt Blanquefort Cimetière
Ligne 56 Express, arrêt Gare de Blanquefort

Tarifs : Pass Week-end : 15€, Pass Samedi : 11€,

Pass Dimanche : 9€; Gratuit pour les natifs de 1992 ! Et pour les moins de 3 ans.

Réservations :

Le Carré 05 57 93 18 93
Les Colonnes 05 56 95 49 00
Réseaux FNAC et Tickenet

Informations :

www.festival-echappeebelle.fr
www.facebook.com/festival.echappeebelle



© photo : Direction de la communication Ville de Blanquefort

HISTOIRES CACHÉES

« Et si vous pouviez entendre les pensées des passants dans la rue ? ». C'est avec ce sous-titre un brin provocateur que le Begat Theater, compagnie de rue franco-américaine se propose de révéler les bruissements d'une ville, celle de Saint-Médard-en-Jalles en l'occurrence.

Rassemblés en petits groupes, les spectateurs munis de casques audio partent vers l'inconnu avec une règle du jeu simple : suivre un objet du quotidien passant de main en main... Mais en suivant un simple objet,

c'est en réalité dans quatre tranches de vie, dans quatre histoires parallèles, dans quatre intimités qu'ils s'immergent...

Ces *Histoires cachées* entendent redonner le goût de la balade urbaine. Mais en offrant un nouveau regard sur son environnement et sur l'autre, c'est aussi à un nouveau regard sur soi que ces *Histoires* nous convient.

**Dans les rues de Saint-Médard-en-Jalles, mercredi 6 et jeudi 7 juin à 18h et 20h30
tarif unique : 5 €**

CAVALE !

Betty Heurtebise, artiste en résidence au Carré-Les Colonnes, propose une étrange incursion dans un bois de Blanquefort.

Pour cette balade d'un autre genre, l'artiste s'empare du célèbre fait divers de ce jeune « bandit aux pieds nus », Colton Harris-Moore, qui a défié la police nord-américaine en volant des avions. Rien que ça ! Imaginé comme un parcours déambulatoire en milieu naturel, le public découvre une trajectoire, une tranche de vie extraordinaire et part sur les traces de ce fugueur solitaire. Portée par l'univers sonore d'Hervé Rigaud, par

la comédienne Stéphanie Cassignard et une scénographie signée Cécile Léna, cette cavale devient un jeu de piste, une véritable chasse au trésor où l'on entrevoit les différentes facettes d'un personnage hors du commun.

Cavale ! un moment théâtral unique, une expérience atypique qui vous amène vers d'autres formes de récit, à la découverte d'un site naturel, magique et mystérieux...

**Blanquefort (lieu à préciser), jeudi 7 et vendredi 8 juin à 18h00 et 20h30
tarif unique : 5 €**

FLAMMES

A l'occasion des 20 ans d'*Échappée belle*, Pierre de Mecquenem, associé à la Cie La Machine de Nantes, investit le parc de Fongravey pour une étonnante soirée sous les étoiles : des braseros découpent l'espace et mettent en scène la nature, cependant que des silos de bois projettent de grandes flammes. Des bougies rythment la nuit, des candélabres marquent les chemins. Les artistes-machinistes s'activent autour des promeneurs pour nourrir la nuit de

lumière et leur donnent rendez-vous pour un étonnant envol de lanternes volantes en forme de montgolfières lumineuses en papier. Des étincelles sonores scandent la déambulation dans une ambiance sonore à la fois industrielle et maritime.

Fongravey comme on ne l'a encore jamais vu...

**Blanquefort, domaine de Fongravey, samedi 9 juin à 22h45
tarif unique : 11 € (pass journée)**



Réservation indispensable au 05 56 95 49 00 ou au 05 57 93 18 93



CHAHUTS

Du 12 au 16 juin

> Bordeaux-Saint Michel

YOU CAN BE HEROES

Ils sont une trentaine : hommes, femmes, et même enfants, de 8 à 65 ans. Ils sont grands ou petits, bruns, grisonnants, roux, blonds, minces, ronds... Comme le sont les gens de la vraie vie. Et pourtant, ils pourront, comme le dit Bowie dans la chanson, « être des héros juste pour un jour ».

Ces « acteurs », tous amateurs, ont été recrutés dans l'agglomération bordelaise. Leur mission : interpréter en public et en playback sept chansons d'un registre étendu, de Jamie T à Shirley Bassey, en passant par Björk ou MGMT. Tous ensemble, mais seuls, ces héros éphémères se livreront à une performance

Chahuts, qui fêtait en 2011 son 20^e anniversaire, est aujourd'hui une référence nationale dans le domaine des arts de la parole, aboutissement « festivalier » d'un travail de terrain, mené tout au long de l'année à partir du quartier Saint-Michel.

« Entre tchatte et conte, slam, lecture, théâtre, poésie et chanson, *Chahuts* mélange les genres et les gens. *Chahuts*, c'est un endroit de jubilation et de partage, c'est un état d'esprit, espiègle et décalé : les artistes partagent la

participative dont l'effet fédérateur est bluffant. « Cette forme, très accessible, raconte des choses sur l'individualité qui s'exprime dans la gestuelle de chacun, sur la place dans le groupe, sur le héros qui sommeille en chacun de nous, sur la question de la gloire et sa perversité. C'est une sorte d'anti Starac ! »

En inscrivant *You can be heroes* en ouverture de sa 21^e édition, Chahuts colle bien aux valeurs du festival qui a pour ambition de créer la possibilité des rencontres.

Mardi 12 juin : 13h et 19h, place Saint-Michel et
mercredi 13 juin : 15h et 18h, place Saint-Projet à Bordeaux.

vie du quartier Saint-Michel pendant toute la durée du festival, s'installent chez les habitants, flânent chez les commerçants.

Chahuts, c'est aussi un travail à l'année avec les habitants du quartier, impliqués dans des projets qui voient le jour pendant le festival. »

Chahuts 2012, c'est une trentaine de spectacles avec notamment Pepito Mateo, Achille Grimaud, l'Agence de géographie affective et beaucoup d'autres...



Bordeaux et Cub

 tram C station Saint-Michel

Tarifs : La plupart des manifestations sont gratuites, quelques manifestations sont payantes

(5€ à 13€). Billetterie au 7^e étage et demi :
25 rue Permetade, à Bordeaux

Réservations : 05 56 33 84 34 ou 05 56 91 32 08

Programme complet : www.chahuts.net



LES RENCONTRES D'ARTIGUES-PRÈS-BORDEAUX

ART ET PAYSAGE

Du 15 juin au 29 septembre > Artigues-près-Bordeaux

Depuis 2007, *Art et paysage* explore les « courbes vertes » de la ville d'Artigues pour « faire naître la surprise et créer une rencontre décomplexée avec l'art contemporain ». De juin à septembre, 5 hectares de bois et espaces paysagers sont ainsi investis par des artistes avec un ensemble d'œuvres réalisées *in situ*.

Cette 6^e édition réinvente ce cheminement sous la houlette de Jean-François Dumont, galeriste, commissaire d'exposition et défricheur de talents. Ce dernier invite huit jeunes artistes d'ici et d'ailleurs, fraîchement diplômés d'écoles d'art à se frotter aux particularités du lieu, à sa géographie - un parc fait de prés et de sous-bois -, à son architecture et à son patrimoine : la médiathèque Gabriela Mistral, le château Bétailhe, une église romane... Objectif ? « Nous questionner sur l'espace, le paysage, la nature en milieu urbain et sur la rencontre entre art et nature » à travers des installations, du numérique, des dispositifs interactifs, des sculptures.

Balthazar Auxiètre, Emilie Brout et Maxime Marion proposent à la médiathèque des œuvres numériques. Dans le parc à proprement parler, six jeunes artistes - Cécile Beau, Masahide Otani, Fanny Maugué, Fabien Guiraud, Marine Julié et Fanny David - entament « un dialogue avec la nature, entre nous et la nature, entre nous et nous ». Une de ces œuvres, après avoir été exposée dans le cadre d'*Art et Paysage*, rejoindra la collection du FRAC Aquitaine.

La soirée d'inauguration du 15 juin mêlera des performances de danse contemporaine programmées par le Cuvier-CDC d'Aquitaine et une visite commentée des œuvres en compagnie des artistes et de Jean-François Dumont. Des feux d'artifice diurnes réalisés par la plasticienne Frédérique Lecerf accompagneront les visiteurs.

RV à partir de 18h devant la Mairie d'Artigues.

vendredi 14h/18h30) et samedi (10h/13h)

Visites guidées gratuites, sur réservation en juin et juillet (dans la limite des places disponibles) au 05 57 77 18 38 ou au 06 81 57 39 57.

artetpaysage@artigues-pres-bordeaux.fr
www.artigues-pres-bordeaux.fr
Page facebook : Festival Art & Paysage



Parc du château Bétailhe, médiathèque Gabriela Mistral

Bus 27, 64 et 68.

Accès libre, permanent et gratuit. Pour les œuvres à l'intérieur de la médiathèque, mardi (14h/18h30) mercredi (10h/13h et 14h/18h30),



LIEUX POSSIBLES #3, BRUIT DU FRIGO

L'INSTITUT DU POINT DE VUE

Du 25 juin au 8 juillet

> Bordeaux-Benauge

S'amuser à travestir les espaces communs, les détourner, créer des situations inédites dans des sites peu exploités ou improbables, tel est le crédo des projets développés par Bruit du frigo ces dernières années sous l'intitulé générique de *Lieux possibles*: fouiller un quartier, effectuer des carottages urbains, nouer des liens avec les habitants, confronter les idées, malaxer le tout pour extraire des usages décalés d'un site donné.

Après le *Jardin des Remparts* à Saint-Michel et *La Plage* à Mérignac, Bruit du frigo a jeté son dévolu sur les toits de la Cité Pinçon à la Benauge, sur la rive droite de Bordeaux, pour « une nouvelle expérience de micro-urbanisme temporaire ».

Concrètement ? 200 m² sont réservés aux soins et le reste est transformé en observatoire urbain offrant une perspective à 360° sur Bordeaux et son agglomération. De là-haut chacun pourra regarder, découvrir et reconsidérer son environnement : là, les collines de la rive droite, ici, les couleurs changeantes du fleuve, là, les méandres des rails du train, ici, les flèches des églises et autres cathédrales... En journée, s'y dérouleront, en accès libre de

14h à 18h30, des activités liées au bien-être du corps et de l'esprit grâce à de drôles de modules : vélos longue vue, chaises hautes de massage, lit géant... Hammam, tisanderie, masseur, coiffeur...

Changement d'ambiance, la nuit venue, à partir de 19h30 (sur réservation)

- *Concerts à faire pleurer les filles*, histoire de « libérer le corps de ses tensions ».

Les 28 juin (Marc Perrone) 29 juin (Sieur et Dame)

et 5 juillet (Erell Latimier, Julia Al Abed et Jean-Michel Rivet). Plein tarif : 6€

- *Les Lits du cinéma* « des images pour bien dormir », les 26, 27, 30 juin et 6 juillet. Plein tarif : 10€ (séance + nuit)

- Et comme le bien-être passe aussi par les plaisirs de la table, Nicolas Magie, chef étoilé de La Cape à Cenon propose des *Restaures-toits*, performances gustatives les 25 juin, 1^{er}, 2, 4, 7 et 8 juillet à 19h30. Plein tarif : 20€.

L'Institut du Point de vue : un dispositif éphémère, un laboratoire artistique à ciel ouvert, une autre manière de penser les espaces partagés d'un quartier en mutation.

19h30), et pour l'ouverture des lieux le 23 juin.

Programmation complète et inscriptions :
www.bruitdufrigo.com



Cité Pinçon – 11^e étage, rue Edouard Branly

Accès libre, tous les jours de 14h à 18h30
Sur inscription pour les soirées (à partir de



LES ODYSSEES

MALABAR AU PARC DE CANTEFRÊNE

17 et 18 août

> Ambès

À la saison où la chaleur essaie d'assommer l'agglomération bordelaise, Ambès ne se contente pas de tirer sa langue de terre au plus vaste estuaire d'Europe. Chaque année, au mois d'août, la cité presqu'îlienne confie son parc de Cantefrêne à une grande compagnie des arts de la rue. Invitant des pointures telles qu'Ilotopie, Transe Expresse ou les Commandos Percu, *les Odyssees* d'Ambès se sont, au fil des ans, construit une telle réputation que le festival est devenu incontournable sur la rive droite en été.

C'est aux artistes, comédiens, circassiens, performeurs, acrobates, danseurs et

pyrotechniciens de la Cie Malabar que la ville a demandé cette année d'amener leur spectacle *Helios 2*. Le spectacle sera « re-créé » pour être intégré dans le décor ambésien à l'issue d'une résidence partagée avec la population. Le parc de Cantefrêne verra ainsi se mouvoir les impressionnantes incarnations d'Hélios, astre de lumière : des fantassins bondissants, une mante religieuse géante et même un enfant dieu à tête de scarabée.

La soirée prendra fin dans une ambiance de Balkans et de musiques tziganes. La presqu'île fera de beaux rêves, à la mi-août...

i

Parc de Cantefrêne

Horaires : 20h, ouverture du site et restauration sur place dès 18h

 Bus lignes 91/92, arrêt Place Escarraguel.

P Parking sur place.

Accès libre et gratuit, sans réservation.

Informations : 05 56 77 82 91

www.mairie-ambes.fr
culture@mairie-ambes.fr



OUVRE LA VOIX

RANDONNÉE MUSICALE ET CYCLISTE

9 septembre

> Bordeaux-Caserne Niel,
puis piste cyclable entre
Floirac, Bouliac et Latresne

Ouvre la Voix, par delà le jeu de mots, est une manifestation originale associant depuis dix ans chansons, concerts rock, rendez-vous associatifs, découvertes du patrimoine, dégustations et surtout randonnées cyclistes à grande échelle sur les pistes cyclables de l'Entre-deux-mers. A la croisée des voix, des genres et des guidons, musiques amplifiées, fanfare tzigane, bal gascon et ensembles vocaux sont ainsi au menu et ponctuent les haltes des cyclistes qui n'ont rien à gagner... si ce n'est le plaisir de partager une expérience collective unique. Pour la première fois, *Ouvre la voix* s'inscrit en 2012 sur l'agglomération bordelaise : aux étapes traditionnelles autour de Créon et Sauveterre, va s'ajouter un cheminement au départ de Bordeaux. Il s'agira de l'ultime étape cycliste et musicale du cru 2012.

Départ prévu rive droite dimanche 9 septembre dans un lieu encore peu connu des Bordelais : la Caserne Niel. Début des festivités à 9h30 avec un brunch gourmand et un concert rock propre à mettre les cyclistes en selle.

Puis les vélos et la caravane de ce tour d'un nouveau genre partiront à l'assaut de Floirac, entre fleuve, nature, friche et zones urbanisées, pour une nouvelle pause musicale à la découverte de sonorités tziganes et balkaniques avec la fanfare roumaine Shatra. De quoi reprendre des forces pour l'étape qui mènera à Bouliac puis Latresne, où la journée s'achèvera autour d'un concert, et peut-être d'un casse-croûte improvisé.

i

Vendredi 7 : Mesterrieux
Samedi 8 : Sauveterre-de-Guyenne et Créon
Dimanche 9 : Cub

 Piste cyclable Roger Lapébie,
Voie verte de l'Entre-deux-mers.

Accès libre et gratuit

Informations : 05 56 33 66 03
www.rockschool-barbey.com/festival-ouvre-la-voix
Page facebook : Festival Ouvre La Voix



PATRIMOINE, MAIS PRESQUE...

PORTRAITS DANSÉS DE RENAUD COJO

15 septembre

> Saint-Médard-en-Jalles

Tourné vers les spécificités du patrimoine périurbain, *Patrimoine, mais presque...* valorise le temps d'une journée les curiosités, les usages, les histoires vivantes d'un quartier de Saint-Médard-en-Jalles. En 2012, ce sera un quartier peu connu, en lisière de ville, le quartier de Gajac qui sera mis en lumière.

Expositions, parcours atypiques, collaborations artistiques, regards insolites, spectacles, autant de vecteurs pour offrir au public et aux habitants un regard décalé sur leur espace quotidien. La journée

se clôturera par un grand bal orchestré par la Compagnie 16 ans d'écart.

Renaud Cojo, artiste associé au Carré-Colonnes, projettera des « portraits dansés » des habitants du quartier sur les façades de la Résidence des Sources, sur les notes de Chazam, artiste multi-facettes, musicien, compositeur et chef d'orchestre. Interlude hypnotique où l'on partagera les chuchotements et témoignages intimes de certains habitants.



Résidence des Sources et quartier de Gajac

Bus 30 arrêt Gadret ou Lianes 3
arrêt Château de Gajac

Piste cyclable : Bordeaux - Lacanau

Accès libre et gratuit

Informations : 05 56 17 11 90
www.saint-medard-en-jalles.fr
Renaud Cojo - www.ouvrelechien.com



© photo : Saint-Médard-en-Jalles

LES ARTS MÊLÉS

PATRIMOINES CACHÉS

Du 14 au 16 septembre

> Eysines

Faire découvrir des lieux nouveaux, encourager la participation des habitants, donner à voir la vitalité des arts hybrides, ainsi pourrait-on résumer *les Arts Mêlés*. Après la danse en 2011, c'est au tour de l'image d'être le fil conducteur de cette 4^e édition : l'image dans la ville, l'image de la ville, avec comme point de départ la (re)découverte des patrimoines cachés - bâtis, naturels ou culturels - d'Eysines au fil de propositions artistiques.

Eysines se visite... ! Un festival avec la ville comme terrain de jeu : de balades décalées en parcours artistiques insolites, laissez-vous surprendre.

Quatre parcours permettront d'explorer quatre quartiers d'Eysines en compagnie de Scopic, l'Agence de géographie affective, Sébastien Laurier, Les marches de l'été, Éclats, Eddie Ladoire ou Élodie Cazenave (artiste culinaire). Ils créeront la surprise, en sautant à cloche-pied des deux côtés de la frontière entre le vrai et le faux :

- *Nature et maraîchage* pour explorer la facette rurale d'Eysines, faire des haltes artistiques chez des maraîchers, contempler le Moulin blanc transformé en écran de projection cinéma et déguster quelques produits cultivés sur place.
- *Les lieux révélés* pour découvrir des lieux inconnus du grand public ou non accessibles en temps normal et construire autour d'eux une histoire chargée d'émotions.
- *Architecture dans la ville* pour mettre en valeur les évolutions architecturales et urbanistiques de ces dernières années, de la nouvelle place du marché à des maisons de particuliers.
- *Avec les habitants et les producteurs locaux* ou l'occasion de faire son marché et de suivre des défis culinaires.



Le Plateau, rue de l'Église
Programmation artistique gratuite

 Bus: Lianes 5

Informations : 05 56 16 18 10
www.ville-eyssines.fr



JOURNÉES DU PATRIMOINE

EN TRAM OU À VÉLO, À LA DÉCOUVERTE DES ŒUVRES
DE LA COMMANDE ARTISTIQUE TRAMWAY...

15 et 16 septembre

> Cub

Pérennes ou éphémères, 11 œuvres, réalisées dans le cadre d'une commande artistique publique initiée par La Cub, ont accompagné, à partir de 2003, le retour du tramway dans la métropole bordelaise. Elles jalonnent aujourd'hui nos trajets quotidiens, font partie de notre patrimoine commun ainsi que de nos repères urbains.

À l'occasion des Journées du Patrimoine, le Frac Aquitaine et La Cub proposent un parcours atypique à la (re)découverte de quelques-unes de ces œuvres. Au gré des stations, en tram ou à vélo, un médiateur vous donne rendez-vous pour mieux connaître ces œuvres qui bousculent l'idée que l'on peut se faire de la place de l'art dans l'espace urbain.

À découvrir durant ces deux journées :

La Maison aux personnages (2009) d'Ilya et Emilia Kabakov (square Amélie Rabat-Léon, Bordeaux).

Le Lion (2003) de Xavier Veilhan (place Stalingrad, Bordeaux).

Le Lieu-dit (2006) de l'artiste belge Michel François (station Buttinière, Lormont).

Plusieurs fois (2003) de Claude Closky (Cenon).

Respublica : œuvre de Nicolas Milhé conçue dans le cadre d'Evento 2009, située au sommet des silos à grains, aux abords des bassins à flot, à Bordeaux.

i

Samedi 15 septembre à 10h30 et 14h, en tram
Ilya et Emilia Kabakov > Xavier Veilhan > Michel
François > Claude Closky

RV avec la médiatrice devant La Maison aux
personnages / station Hôpital Pellegrin

Durée : 1h30

En collaboration avec le CAPC musée d'art
contemporain de Bordeaux

Dimanche 16 septembre à 14h, à vélo

Claude Closky > Michel François > Xavier
Veilhan > Nicolas Milhé > Frac Aquitaine
(visite doublée en langue des signes)

RV avec la médiatrice devant Plusieurs Fois /
station La Morlette à Cenon

Durée : 1h30

Gratuit, inscription obligatoire : 05 56 24 71 36
cp@frac-aquitaine.net



PANORAMAS

LE PARC DES COTEAUX EN BIENNALE

29 et 30 septembre

> Bassens, Cenon, Floirac
et Lormont

panOramas se propose de rendre « identifiables, accessibles et désirables » à l'ensemble des habitants de la métropole, les 400 hectares du parc des Coteaux, répartis sur les communes de Bassens, Cenon, Floirac et Lormont. Un parc fait de plaines et de coteaux, de bois et prairies, de lacs, d'étangs et de cours d'eau, un parc-bévedère qui permet d'embrasser l'agglomération, sa rive droite en premier plan, la rive gauche en toile de fond. Un parc homogène par sa géographie et hétérogène par la multitude d'espaces différents qui le constituent : du domaine de Seguinand à Bassens au parc de l'Ermitage à Lormont, en passant par le Cypressat à Cenon ou le domaine de la Burthe à Floirac, ce sont 10 espaces qui constituent ce poumon vert de l'agglomération.

La 2^e édition de *panOramas* valorisera ces paysages en encourageant les *mobilités* d'un parc à l'autre, du coteau à la plaine, du nord au sud ou d'est en ouest, et les

porosités entre la ville et la nature, entre les pratiques et les disciplines artistiques : installations, performances, dispositifs numériques, randonnées, spectacles, rendez-vous festifs, ludiques et poétiques.

Parmi les expériences à vivre, le collectif Lab212 et ses installations numériques, les deux refuges périurbains de Lormont et Floirac, les paysages sonores d'Eddy Ladoire, le travail de la plasticienne bordelaise Anne-Laure Boyer ou l'intervention de l'artiste-plasticien-performeur Laurent Tixador. Pour *panOramas*, il imagine la création d'un village éphémère dans un lieu sauvage, inhospitalier, inhabitable du parc des Coteaux : un mois pour le bâtir avec la participation d'une dizaine de volontaires et ensuite l'habiter...

Le visiteur de *panOramas* se trouvera peut-être nez-à-nez avec ces drôles d'habitants de « l'art-réalité » à l'occasion des deux temps marquants de la biennale : *La Grande traversée* et *La Nuit verte*...

i

Horaires : de 10h à 19h
Entrée libre et gratuite.

Informations : www.biennale-panoramas.fr
page facebook : Equipe panOramas



LA GRANDE TRAVERSÉE

29 et 30 septembre

> Cub

A grand parc, grande traversée ! En 2012, *la Grande traversée* propose deux randonnées d'ouest en est de l'agglomération avec comme point d'arrivée le parc des Coteaux.

Le 1^{er} circuit partira de Blanquefort pour 6 à 7 heures de marche et la possibilité, une fois arrivé, de dormir dans les refuges périurbains du parc ou chez l'habitant grâce à un couch surfing bienveillant. Le couch surfing est une pratique qui vient des pays anglo-saxons et qui consiste à se faire héberger sur un coin de canapé chez des gens que l'on ne connaît pas et que l'on contacte via des sites internet dédiés.

Le 2^e circuit, plus sportif, prendra sa source à Artigues. La randonnée s'achèvera par un pique-nique autour d'une grande nappe et un moment de convivialité entre marcheurs ou simples promeneurs.

Le point commun et la spécificité de ces deux randonnées ? Elles seront toutes deux mises en marche par Alpage « atelier de paysage en partage ». Entre proximité et dépaysement, milieu rural et milieu urbain, Alpage jouera avec la transversalité et la configuration unique du parc des Coteaux.

i

Samedi 29 septembre : départ de la randonnée à Blanquefort

Dimanche 30 septembre : 2^e jour de randonnée au départ d'Artigues-près-Bordeaux

LA NUIT VERTE

Samedi 29 septembre

> Lormont

La Nuit verte ne cherche pas le fastueux ou l'événementiel mais plutôt le magique et le poétique. Ainsi, le parc de l'Ermitage à Lormont accueillera une multitude de petits dispositifs légers et discrets, en dialogue avec les ressources du paysage : coteaux, falaises, lac... L'idée est de surprendre et de se faire surprendre en se baladant au gré de la nature, entre spectacles, projections et installations numériques. La magie de cette nuit spéciale sera portée par des paysages

sonores, des performances ou encore les créations dansées de la compagnie nantaise NGC25 : « C'est un peu l'anti-festival, il n'y a pas de point de départ, pas de point d'arrivée, pas de grand rassemblement » précise Charlotte Hüni, en charge de la programmation artistique et culturelle.

Une manière douce et poétique de s'immerger dans les mystères du parc des Coteaux ...

i

Parc de l'Ermitage - Horaire(s) : de 22h à 2h

 tram A, bus, VCub.



XXL LIGHT

PASSERELLE EIFFEL > INSTALLATION LUMINEUSE



XXL LIGHT

PASSERELLE EIFFEL > INSTALLATION LUMINEUSE

À partir de juillet

> Bordeaux

Lorsqu'en 1860, Gustave Eiffel, alors jeune ingénieur de 26 ans, achevait la construction d'une passerelle franchissant la Garonne pour permettre le passage des trains entre les deux rives, il ne se doutait pas de l'avenir brillant qui l'attendait ; il n'imaginait pas non plus que 150 ans plus tard la préservation de sa passerelle, délestée du trafic ferroviaire, serait au cœur d'un débat patrimonial ayant passionné les Bordelais. Aujourd'hui, la passerelle Eiffel aux dimensions imposantes (500 mètres de long) et à la conception innovante est classée au titre des monuments historiques et la question de ses usages futurs suscite réflexions, projets... et utopies.

C'est dans ce contexte que l'association de sauvegarde de la Passerelle Eiffel a conçu le projet de sa mise en lumière : « Depuis les rives, on mesure l'effet géométrique et le caractère structurant de la passerelle dans son rapport au fleuve ». C'est cet effet géométrique que Jean de Giacinto (architecte et concepteur lumières) et David Durand (designer scénographe) souhaitent mettre en valeur et magnifier à travers leur scénographie lumineuse : « nous le concevons comme un signal à grande échelle, un signal

d'entrée de ville pour les automobilistes en provenance de la rocade comme pour les passagers de la future LGV... Et puis, avec Bordeaux Euratlantique, le quartier Bordeaux sud va connaître de profondes transformations. Dans cette période de latence, nous ne souhaitons pas que la passerelle reste en l'état et apparaisse comme un monument fantôme ».

Les deux créateurs ont imaginé un travail sur le signe, un travail d'*écriture*, dans une perspective résolument contemporaine, créant des codes barres rythmant le pont et mettant en valeur son architecture industrielle : 15 croix (sur 116) et 20 raidisseurs (barres verticales) illuminés par des tubes fluorescents de couleur blanche. « Depuis le train et en fonction de la vitesse, les voyageurs découvriront un *effet cinétique*, depuis les quais, une *écriture lumineuse* contemporaine ».

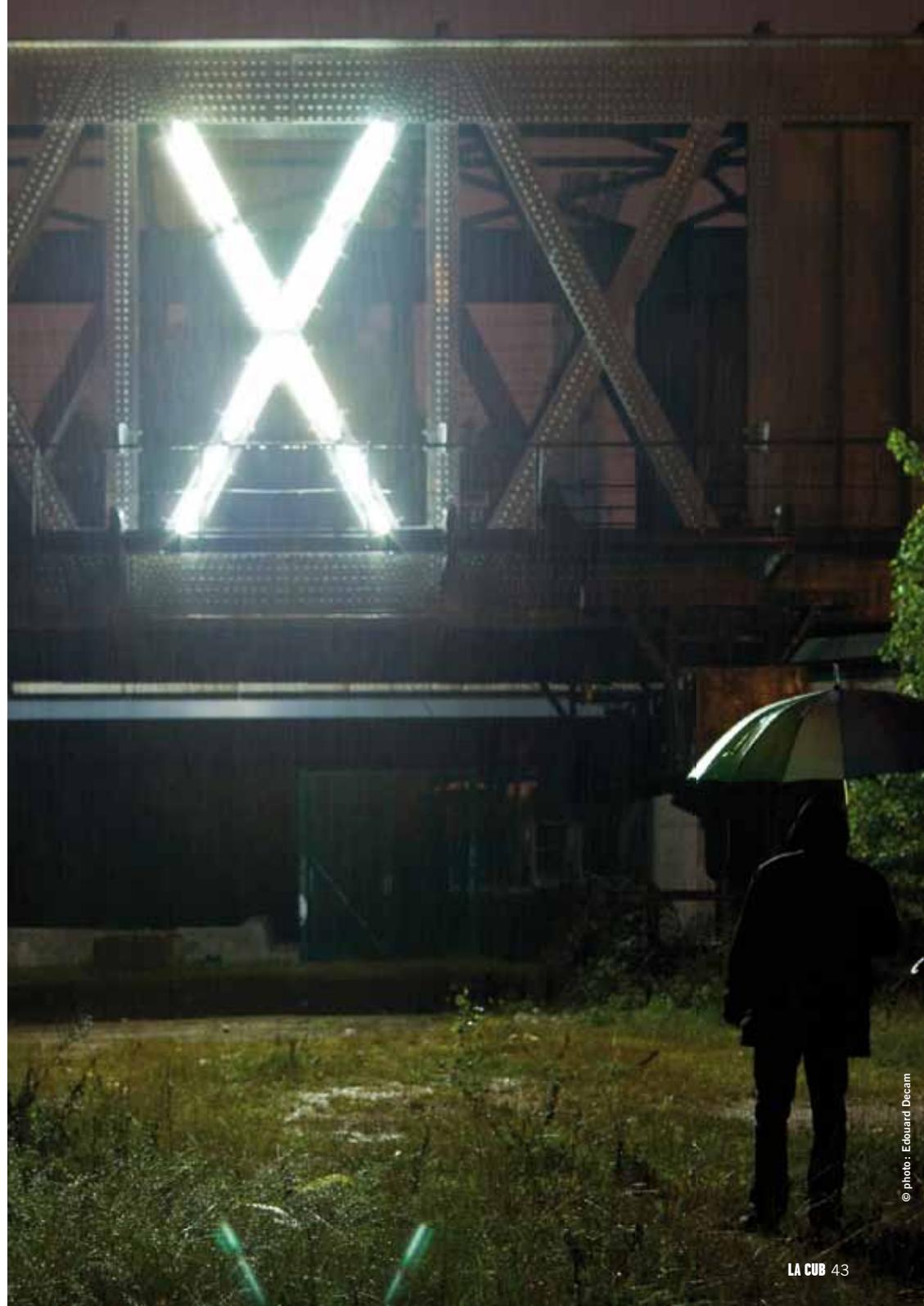
Un projet élégant, ancré dans son époque qui permet de renforcer et de valoriser la place du fleuve Garonne dans l'imaginaire collectif et de contribuer à « réinventer le fleuve », l'un des douze travaux du Projet métropolitain de La Cub.

i

Croisières gratuites à la découverte de la passerelle Eiffel.

Renseignements et réservation :
www.lacub.fr ou 05 56 93 67 77

Un projet porté par l'association de sauvegarde de la Passerelle Eiffel, en partenariat avec la Communauté urbaine de Bordeaux, l'EPA Bordeaux Euratlantique et la société Ineo (réalisation technique et mécénat), avec le soutien de la Ville de Bordeaux, de la Société de la Tour Eiffel et de Gironde Habitat.



LOU REED

+ GUESTS JONATHAN WILSON & ALLISON WEISS

26 juin

> Bordeaux

Considéré comme l'un des musiciens populaires les plus influents de la fin du XX^e siècle, Lou Reed, 70 ans, incarne la face sombre de l'Amérique blanche, urbaine et sonore. Originellement marqué par le rock, son univers s'est radicalisé dès le premier album *The Velvet Underground & Nico* (1966).

Lou Reed a traversé la décennie 70 en héros polymorphe, souvent en précurseur aussi. Antithèse du mouvement hippie, il se réinvente en star glam-rock avec *Transformer* (1972).

Ses albums, plus ou moins expérimentaux, en font un chanteur vénéré par ses pairs et par un public d'exégètes. Il vient de faire alliance avec le groupe Metallica, le temps d'un album (*Lulu*).

A l'initiative de Musiques de Nuit et en partenariat avec La Cub, Lou Reed, la légende du Velvet Underground, donnera, en avant-première de la Fête du vin, un de ses uniques concerts en France.

Il revisitera les 50 ans de sa tumultueuse carrière avec un répertoire titré *From VU to Lulu*.

i

Esplanade des Quinconces

Tram B et C, station Quinconces

Horaires: 21h - **Tarif:** 45€

Réservations: Rocher de Palmer / Réseaux

Fnac, Digitick, Virgin, Box Office / Kiosque Bordeaux Culture

Informations: 05 56 74 80 00
www.lerocherdepalmer.fr

BORDEAUX FÊTE LE VIN - BORDEAUX MUSIC FESTIVAL

Du 28 juin au 1^{er} juillet

> Bordeaux

Au menu de la Fête du vin 2012 : une nouvelle création son et lumière sur le Palais de la Bourse, un festival de pyrotechnie, l'exposition Les Bordelaises, la Cuvée littéraire... et trois concerts sur l'Esplanade des Quinconces.

L'ONBA dirigé par Kwame Ryan, dialoguera avec le violoniste virtuose Nemanja Radulovic et avec la grande Diana Reeves.

Stacey Kent sera, quant à elle, accueillie dans le cadre d'un partenariat avec Jazz in Marciac.

Quais Rive Gauche

(du Pont de Pierre à la Bourse Maritime)

Accès: gratuit sur le site de la Fête.

Pass Dégustations: 15€ en prévente;
18€ sur place

Concerts: 25€ - tarif réduit 15€

Points de vente: FNAC / Carrefour / Géant

Informations et réservations: 05 56 00 66 00

www.bordeauxfetelevin.com
www.bordeaux-tourisme.com



FESTIVAL RELÂCHE

SOUL, FUNK, FOLK, ROCK FIFTIES, R&B ET GARAGE FONT « RELÂCHE »
AVEC ALLEZ LES FILLES...

Entre le 29 juin
et le 31 août

> Eysines, Bruges, Talence,
Bordeaux, Pessac

Allez les Filles mène depuis de nombreuses années un travail de défrichage pour promouvoir les musiques alternatives et les cultures émergentes à Bordeaux et sur l'agglomération, au travers de concerts ou de propositions plus singulières telles que Boxe and soul, Dancing in the street, DJ set ou des siestes soul...

Depuis l'été 2010, sous l'intitulé de *Relâche*, *Allez les Filles* entend remédier au « vide estival » en proposant des concerts et animations gratuits, notamment sur les quais, avec le soutien de la Ville de Bordeaux. Cette manifestation s'étendra, de juin à août 2012, sur plusieurs communes de l'agglomération, avec le soutien de La Cub.



Informations: Allez les Filles: 05 56 52 31 69
www.allezlesfilles.com

Festival gratuit.



photo : The Dustapantics - © Stephanie Dray

EYSINES GOES SOUL

Vendredi 29 juin

> Eysines Domaine du Pinsan

Le plus soul des festivals de la métropole bordelaise fête sa décade en beauté.

Au programme, le métissage funk – soul – hip-hop – rock de **Vinz & The Mystery Machine**, le mélange de rock à la Tom Waits et de musique des Balkans (avec accordéon

et contrebasse) d'**Urban Voodoo Machine**, la soul'n garage des **Dustaphonics** et la relecture des pionniers du plus pur rock n'roll des **Jim Jones Revue**. Toujours dans le vert domaine du Pinsan.

TREULON TREMBLE

Mercredi 4 juillet

> Bruges Parc Treulon

Aucune trêve musicale n'est tolérée par *Relâche*. Même le beau parc Treulon de Bruges va voir trembler en rythme les feuilles de ses arbres le 4 juillet au soir avec : les Parisiens de **Jaguar** (rock), la soul d'**Osaka Monaurail** (des clones japonais

de James Brown dont la venue à la Galerie Tetry avec Marva Whitney a marqué les esprits), et l'explosive soul-rock matinée de punk californien des **Bellrays** et de leur incroyable chanteuse Lisa Kekaula.

VOIX FÉMININES À PEIXOTTO

Jeudi 19 juillet

> Talence Parc Peixotto

Allez les Filles mérite on ne peut mieux son nom le 19 juillet à Talence. A l'affiche de la soirée talençaise de *Relâche*, quatre voix féminines et du frisson en perspective : les ballades folk de la Bordelaise **Charlie Plane** toute seule à la guitare, les ritournelles

d'une **Ladylike Lily** dont on évoque la parenté musicale avec Cocorosie, l'énergie de la chanteuse-saxophoniste **Jessie Evans**, dont l'ancien batteur d'Iggy Pop, Toby Dammit, accompagne la tournée et le rhythm'n'blues jamaïcain des **Jim Murple Memorial**.

ROCK, SOUL ET TRIP HOP À LA CASERNE NIEL

7 et 10 août

> Bordeaux Caserne Niel

Le beau cadre de la caserne Niel méritait bien que *Relâche* l'investisse deux nuits... Soirée plutôt rock le mardi 7 août avec le Canadien d'origine hindoue **Bloodshot Bill** (rock fifties), le groupe garage 60's suisse **The Monsters** et le rock noisy d'un **Kid Congo** emmené

par un ex-guitariste des Cramps, fondateur du Gun Club. Même lieu, autre ambiance, le vendredi 10 août avec le duo soul trip hop franco-américain **Dinner at the Thompson's**.

« GAROTOC » AU BOURGAILH

30 et 31 août

> Pessac Site du Bourgailh

Rendez-vous est donné au site du Bourgailh à la veille de la reprise avec une soirée plutôt rock et l'autre plutôt électro. Au programme, le jeudi 30 août, les **Speedball Baby**, reformation pour une petite tournée européenne du groupe garage de Matt Verta-Ray, les **Hushpuppies** (groupe de

garage parisiano-perpignanais) et **Sporto Kantes** (pop électro). Transition annoncée vers l'affiche plus électro du vendredi soir avec les Bordelais de **Habstrakt**, les Anglais de **South Central** et un **The Name** découvert au Printemps de Bourges.

20^E ANNIVERSAIRE

FESTIVAL DES HAUTS DE GARONNE

Du 5 au 13 juillet

> Lormont, Cenon, Floirac et Bassens

Le Festival des Hauts de Garonne fête ses 20 ans !

Il y a eu des moments précieux depuis la création, en 1992 de ce beau festival intercommunal des musiques du monde : des concerts gratuits en plein air dans les parcs de la rive droite, des repas en musique dans les quartiers, des discussions entre musiciens et habitants (les fameux « arbres à palabres »), en un mot, des rencontres...

Musiques de Nuit célèbre cet anniversaire en proposant quatre concerts-événements dans les sites qui ont marqué l'histoire du festival. Organisés, en prime, dans des lieux bordelais insolites, trois concerts du big band new-yorkais Gato Loco ponctueront la période du festival. Et toujours, au soir des concerts, le village associatif et ses stands d'information : commerce équitable, actions de solidarité internationale, dégustations culinaires, etc.



Informations : 05 56 74 80 00
www.lerocherdepalmer.fr

Festival gratuit.



JACQUES SCHWARZ BART & BOUBACAR TRAORÉ

Judi 5 juillet

> Lormont

L'un est loué par la scène jazz et nu soul américaine, l'autre reflète, par sa musique les espoirs et les désespoirs du peuple malien. Jacques Schwarz Bart et Boubacar Traoré, partageront la soirée d'ouverture du 20^e festival des Hauts de Garonne à Lormont.

Considéré comme l'inventeur du gwoka jazz, Jacques Schwarz Bart a publié son dernier album en février dernier : *The art of dreaming*.

A 70 ans, Boubacar Traoré porte dans sa musique les douleurs et les joies mêlées de son peuple et de son parcours. Il a été

l'icône d'un pays nouvellement indépendant dans les années 60, avant de sombrer dans l'oubli... et d'être redécouvert par un producteur anglais en 1990. Mondialement reconnu depuis lors, il continue, six albums plus tard, à trimballer sur la planète l'émotion pure de son blues malien.

Parc du Bois Fleuri - Place du 8 mai 1945

Horaire(s) : 21h

 Tram A, station Bois Fleuri

UNIVERSITY OF GNAWA & EL GUSTO

Vendredi 6 juillet

> Cenon

L'Afrique du Nord est au cœur de la deuxième soirée du Festival. Avec son nouveau groupe, University of Gnawa, Aziz Sahmaoui propose une immersion totale dans la musique traditionnelle marocaine. Entre funk, jazz et reggae, l'ancien leader de l'Orchestre National de Barbès confirme sa fidélité aux racines musicales gnaouies et chaâbi.

El Gusto, c'est la magie de ces 40 musiciens réunis après la presque moitié d'un siècle. Ces Juifs et Musulmans partageaient, au cœur de la Casbah d'Alger, leur passion

pour une musique imprégnée de chants berbères andalous et religieux. Retrouvés et réunis par la réalisatrice Safinez Bousbia pour son film documentaire éponyme, El Gusto parcourt, depuis, les pays, faisant découvrir les délices d'un « blues de la casbah » tout droit venu des années 1930.

Parc Palmer

Horaire(s) : 21h

 Tram A, station Buttinière ou Palmer

MARC AYZA & THE SKATALITES

Judi 12 juillet

> Floirac

Ils font danser le monde entier depuis plus de 50 ans et sont considérés comme le plus grand orchestre de l'histoire de la musique jamaïcaine : les Skatalites seront en tête d'affiche de la 3^e soirée du Festival. De sa création au début des années 60 à aujourd'hui, le groupe a accompagné l'évolution de la musique jamaïcaine, du ska au reggae en passant par le rock steady. Bien que la formation ait évolué, le groupe reste une référence internationale et continue de réjouir les amateurs de ska et de reggae.

En témoignent l'album live « Roots Party » et les deux compilations « Foundation Ska » et « The Legendary Skatalites in Dub ».

Ils seront précédés sur scène par Marc Ayza. Batteur d'origine barcelonaise, musicien free-lance habitué des festivals de jazz qui combine avec talent le jazz et le hip hop.

Parc du Castel - avenue François Mitterrand

Horaire(s) : 21h

 Bus 28, arrêt Mitterrand

DUQUENDE & HYPNOTIC BRASS ENSEMBLE

Vendredi 13 juillet

> Bassens

L'une des plus grandes voix flamencas du XXI^e siècle, suivie des dignes héritiers de l'âme du brass band à l'américaine... Duquende et Hypnotic Brass Ensemble clôtureront le 20^e Festival des Hauts de Garonne.

Né à Sabadell (Barcelona) dans une famille gitane, Juan Cortés Santiago « Duquende » a débuté une brillante carrière en 1992 qui l'a conduit sur les scènes du monde entier avant qu'il ne rejoigne, en 1997, le Paco de Lucia Septet. Son cante jondo sera accompagné par la guitare de son compère Chicuelo.

Ils passeront la main aux huit cuivres et à la batterie de l'Hypnotic Brass Ensemble. Venue de Chicago, la fanfare insuffle au brass band traditionnel un groove imparable. Les concerts improvisés dans l'espace public, les collaborations récentes avec Mos Def, le soutien de Gilles Peterson ou le documentaire du New York Times ont contribué à bâtir leur renommée internationale.

Domaine de Beauval - 22, rue du Tertre

Horaire(s) : 21h

 Bus 90-92-96, arrêt Tertre

FESTIVAL JALLES HOUSE ROCK

GENERAL ELEKTRIKS / HURLY BURLIES / NORTH ODD PREPPIES / SWY
/ BIRDY HUNT / HILL VALLEY / RAFALE ...

7 et 8 juillet

> Saint-Médard-en-Jalles

Pop-rock, électro, punk, disco, new wave... Co-organisé par la ville de Saint-Médard-en-Jalles et l'association L'Estran, Jalles House Rock se nourrit à l'énergie des musiques actuelles et des cultures alternatives. Entre découvertes et têtes d'affiches, une quinzaine de groupes investissent les bords de Jalle, le temps du festival. En parallèle, un village-rock permet de rencontrer les principaux acteurs de la culture rock bordelaise et un vide-grenier thématique, le « Broc'n'roll », fait le bonheur des chineurs de fripes, disques, instruments de musique, BD et autres spécialités rock et vintage...

Dans cette ambiance bon enfant, vous pourrez même bivouaquer à la belle étoile ou sous votre tente!

A découvrir en tête d'affiche du festival, le 7 juillet à 23h, **General Elektriks**. Certains les classent en pop-électro, mais le mix de deux styles ne suffit pas à décrire leur musique. Leurs trois albums ont été composés avec des doses précises de funk vintage, de beats hip hop, de sombres riffs, d'électro psychédélique et de mélodies pop, donnant à chaque LP des colorations différentes. On parle, pour le dernier, d'un groove futuriste.

i

Horaire(s): Samedi 7 juillet, à partir de 18h, dimanche 8 juillet, à partir de 11h.

 Bus: ligne 30 ou Lianes 3 (arrêt Gadret ou Moulin de Gajac)

Tarifs: gratuit.

Informations: 05 56 17 11 90 ou 09 50 59 82 25
www.jalleshouserock.fr
Page facebook: jalleshouserock



FESTIVAL NOMADES

21 au 23 septembre

> Bordeaux-Bacalan

Temps fort de l'action culturelle menée tout au long de l'année par le collectif Mascaret dans le quartier Bacalan, le *Festival Nomades* fête sa 3^e édition. Son but ? Organiser la rencontre, dans un cadre festif et apaisé, de personnes d'origines différentes, mais aussi valoriser les cultures des gens du voyage qui composent 15 % des habitants du quartier.

Pour mettre en valeur des cultures nomades souvent caricaturées ou réduites aux seules

musiques gitanes, le village du festival propose expositions, conférences, chants tziganes, pique-nique littéraire, théâtre manouche ou arts du cirque. Les concerts se succèdent sous le grand chapiteau, en bordure des Bassins à flot : musiques orientales, méditerranéennes, indiennes, berbères, jazz manouche, rumba catalane et fanfares des balkans...

TITI ROBIN

21 septembre

Après Paco de Lucia en 2010, Titi Robin sera la tête d'affiche de l'édition 2012. Précurseur d'un genre « musique du monde » dans lequel il ne se reconnaît pas, Thierry Robin dit « Titi » poursuit depuis plus de trente ans une carrière à la marge des catégories bien identifiées. Originellement nourri des musiques orientales et tziganes,

il navigue aux confluences du flamenco et du swing gitan. Mais le guitariste virtuose, qui joue aussi du oud et du bouzouki, s'échappe parfois pour plonger à la source des harmonies indiennes, des inflexions arabes ou des mélodies celtiques. Le métissage des musiques, dit-il, n'est en aucun cas une valeur en soi. C'est simplement sa réalité.

i

Bassins à Flot
1 rue Blanqui à côté du H36

Horaires :
Vendredi 21 : de 18h à 2h (Titi Robin à 21h30)
Samedi 22 : de 11h30 à 2h
Dimanche 23 : de 11h30 à 21h

 Tram B station Bassins à Flot
 Parking à proximité.

Tarifs : Gratuit
Informations : 05 56 50 85 60
Page facebook : Nomades Bordeaux



LES RDV DE TERRES NEUVES

28 et 29 septembre

> Bègles

Grand rendez-vous artistique, rock et citoyen de la rentrée, *les RDV de Terres Neuves*, fidèles à leur vocation transdisciplinaire, mixeront durant tout le mois de septembre, concerts, expositions, projections, ateliers et village associatif...

Pour l'ouverture, le 8 septembre, une Caravane party investira la Caserne Niel : six caravanes customisées par des artistes composeront six mini dance-floors aux ambiances musicales différentes. On y verra s'exprimer divers collectifs : La 58°, Cubik, Nova Sauvagine, DJ Yeah, Luc Skywalker, défendant chacun leur esthétique dans une « Mix Cultures Caravane Party » plus festive que jamais.

La 7^e édition de ce « festival urbain » militant pour la pluralité artistique et la mixité des paroles se clôturera les 28 et 29 septembre par deux grandes soirées de concerts au Centre de tri postal à Bègles. Un nouveau lieu plus vaste, permettant de déployer désormais deux scènes (une grande et une petite) pour accueillir les groupes.

Au programme de ce week-end :

vendredi 28 : le grand retour des Sleepers et une carte blanche au Cubik sound system avec le dub français de Brain Damage, entre autres invités.

samedi 29 : carte blanche aux Bordelais Year of no Light avec trois groupes invités, puis une tête d'affiche hip-hop internationale.

i

**Centre de tri postal
(Boulevard Jean-Jacques Bosc)**

à partir de 18h30

 Tram C station Terres Neuves

Garage à vélo gratuit et sécurisé dans l'enceinte du festival.

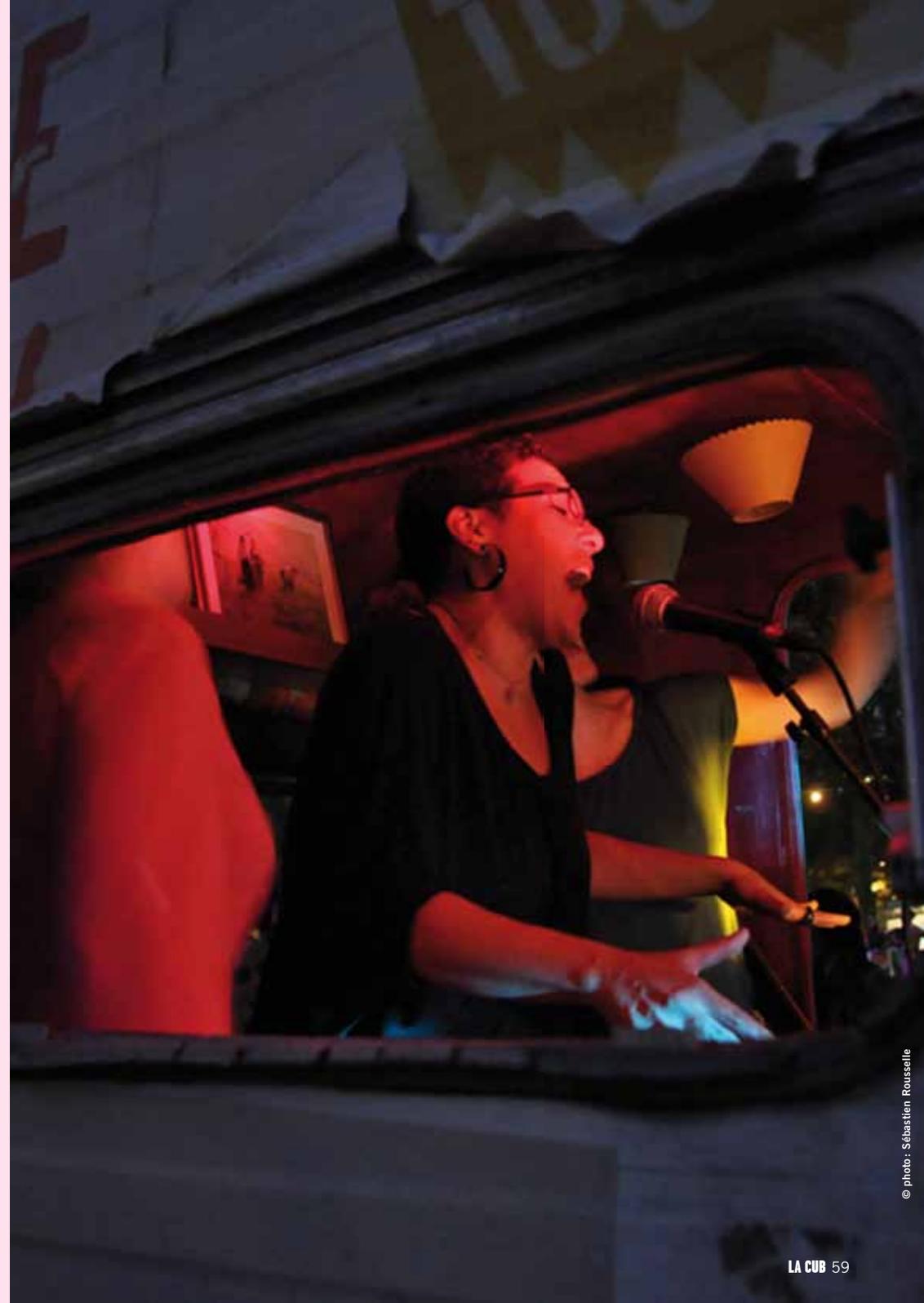
Tarifs : 18€/jour (15€/jour en location)

Réservations : www.fnac.com / www.ticketnet.fr
/ www.digitick.com / www.boxoffice.fr

Total Heaven : 05 56 31 31 03
6, rue de Candale – Bordeaux Victoire

Bureau Information Jeunesse Ville de Bègles :
05 56 49 06 34

Informations : 05 56 85 61 88
www.lesrdvdeterresneuves.fr



HELMUT NEWTON ET ALICE SPRINGS

COLLECTION DE LA MAISON EUROPÉENNE DE LA PHOTOGRAPHIE
- LA VIEILLE ÉGLISE

Du 26 juin au 2 septembre > Mérignac

Superbe édifice de l'époque romane, la Vieille Église Saint-Vincent, dédiée depuis près de 30 ans aux expositions, a accueilli de grands noms des arts plastiques tels Jacques Villeglé, Gérard Garouste ou Robert Combas.

Aujourd'hui, après une rénovation complète en 2005, la Ville de Mérignac souhaite en faire un lieu de référence autour de la photographie.

Helmut Newton est connu comme l'un des plus grands auteurs de la photographie du XX^e siècle, qu'il contribua à révolutionner avec ses nus audacieux, ses photographies de mode sophistiquées et ses portraits de célébrités. Il sera accompagné pendant toute sa carrière par celle qui fut son épouse pendant 56 ans, de leur mariage jusqu'à la disparition de Newton en 2004, et qui est devenue, elle aussi, une formidable portraitiste sous le nom d'Alice Springs. Ces deux artistes formèrent un couple fusionnel où chacun respectait et admirait le travail de l'autre.

L'exposition mérignacaise présente les plus célèbres photos de mode réalisées par Helmut Newton dans les années 1960 à 1980, ainsi qu'une large sélection de portraits de célébrités réalisés par les deux artistes. L'ensemble des tirages provient de la collection de la Maison Européenne de la Photographie à Paris.

«Je perçois la vérité et la simplicité des portraits d'Alice Springs. Quant à moi je reconnais la part de manipulation et de parti pris qui existe dans mes images» disait Newton.

Visites commentées :
vendredis 13 et 27 juillet, 10 et 24 août à 18h



MARTIN PARR FASHION MAGAZINE

Du 15 septembre
au 31 octobre

> Mérignac

Au début des années 80, les clichés de Martin Parr présentant le mode de vie de l'anglais moyen, miroirs du déclin social et moral de la classe ouvrière sous Margaret Thatcher, lui valent très vite une renommée qui lui permettra de rejoindre l'équipe de Magnum Photos et d'être exposé dans les plus prestigieux des lieux, musées et festivals dédiés à la photographie.

Si son style volontiers provocateur suscite la polémique, la multiplicité des sujets qu'il aborde en fait un documentariste de premier plan : la banalité, l'ennui et le vide de sens inhérents aux temps modernes dans *Bored Couples* ou *Common Sense*, la diversité religieuse, sociale et culturelle des quartiers parisiens de la Goutte d'Or et de Barbès dans *Goutte d'Or*, ou encore son travail sur sa ville natale Bristol, dans *Bristol and West*.

Depuis quelques années, Martin Parr explore de nouveaux univers, tels que l'argent, la mode ou la publicité. En 2005, l'iconoclaste britannique, qui avait déjà réalisé des séries de mode pour la presse féminine, a eu l'idée

géniale de concevoir un magazine de mode dont il serait l'unique auteur : *Fashion Magazine*. Sujets magazine, pubs, tout était de sa main. Il s'entretenait avec un autre excentrique, le couturier Paul Smith et confiait la rédaction de textes à des plumes affûtées telles que Laurence Benaïm, Éric Troncy ou Olivier Zahm. Comme dans un vrai magazine on trouvait même un (faux) courrier des lecteurs et une recette de cuisine, à la sauce Parr : la tartine de haricots blancs à la sauce tomate en conserve ! Bref, Martin Parr pervertissait joyeusement les règles de l'art et du commerce.

Devant le succès de l'opération, Martin Parr décidait de récidiver, mais conscient, sans doute, du risque de se répéter, choisissait de confier, chaque année, la réalisation du *Fashion Magazine*, à un membre différent de l'équipe Magnum : Bruce Gilden, Alec Soth, Lise Sarfati...

Visites commentées :
vendredis 28 septembre, 12 et 26 octobre à 18h

i

Vieille Église Saint-Vincent
rue Beaumarchais

 Tram A, station Mérignac centre
du mardi au dimanche de 14h à 19h,
sauf jours fériés

Réservations : au 05 56 18 88 62

Accès libre et gratuit

Informations : Direction de la Culture Mérignac
05 56 18 88 62

www.merignac.com,
page facebook : merignac M la culture



ARC EN RÊVE CENTRE D'ARCHITECTURE

50 000*

Du 9 juillet au 21 novembre > Bordeaux

Comment s'imagine la ville de demain...

Ni une exposition d'architecture, ni une exposition d'urbanisme... Sous l'intrigant titre 50 000*, l'exposition qu'inaugurera arc en rêve le 9 juillet ouvrira au grand public les coulisses de la réflexion de ceux qui pensent la Métropole de demain. Décortiquant la démarche des 50 000 logements autour des axes de transports collectifs, elle livrera aux visiteurs non seulement la pensée créatrice des concepteurs, mais aussi les stratégies proposées à l'échelle du territoire pour répondre de façon juste à l'évolution des modes de vie.

L'exposition se tiendra sur deux lieux. Dans la galerie d'arc en rêve à l'Entrepôt, les visiteurs découvriront la vision de chacune des cinq équipes, déclinant autant de réponses possibles pour habiter la Métropole. Hors les murs, une structure gonflable créée par Hans Walter Müller, invitera le public à explorer 50 000 manières d'habiter, ici, maintenant.

50 000: l'inédit en action avec les élus, les concepteurs et les habitants

Résolument novatrice, la démarche des 50 000 logements autour des axes de transports collectifs a vu La Cub soumettre à une sélection d'équipes pluridisciplinaires la question des outils et des façons de faire la ville à partir du logement, et avec la nature. Réunissant architectes, urbanistes et paysagistes, cinq équipes de renommée internationale travaillent depuis septembre 2010. Elles ont observé, analysé le territoire, et produit des scénarii capables d'accueillir la diversité des formes de vie. Alexandre Chemetoff & associés, AUC-Djamel Klouche, OMA-Rem Koolhaas, Lacaton & Vassal et l'équipe 51N4E/GRAU livrent leurs approches respectives d'une stratégie métropolitaine alliant nouvelles formes d'habitat et enjeux de mobilité.

i

arc en rêve centre d'architecture Grande galerie

Entrepôt 7, rue Ferrère

+ structure gonflable de Hans Walter Müller, hors les murs

tous les jours, sauf le lundi, de 11h à 18h, nocturne le mercredi jusqu'à 20h

visites commentées sur rendez-vous

Tram B station CAPC, tram C station Jardin Public

Accès libre

Informations : 05 56 52 78 36

www.arcenreve.com

www.facebook.com/arcenreve

Twitter : @arcenreve

50 000 logements, plus beaux,
plus grands, moins chers 50 000
nouvelles manières d'habiter
la métropole 50 000 obligations
face à l'inégalité des territoires
50 000 choix possibles pour vivre
ici 50 000 projets à réaliser 50 000
questions pour penser la métropole
50 000 moments à partager



AUTRES MANIFESTATIONS

LES NOCTAMBULES

Samedi 2 juin

> Saint-Aubin de Médoc

Depuis 10 ans, la commune de Saint-Aubin de Médoc programme sur le premier week-end de juin un festival musical à destination d'un large public, dans une ambiance familiale et conviviale.

En ouverture de cette 11^e édition, le groupe

vainqueur du tremplin des Noctambules ! Puis le **Raggasonic Sound System**, un sound system à l'ancienne, **The Rockin' Preachers**, une formation soul-reggae, dans la tradition des trios de soul et **Vibromaster**, un dubstep mélodique, aux ambiances complexes.

i

Plaine des sports
à partir de 18h30

 la Lianes 3, cadencée aux 15 minutes de 6h à 21h, dessert le centre de la commune (Mairie et Église) et se connecte aux trams B et C à Quinconces.

Tarifs: pré-vente 7€, sur place 10€

Réservations: www.ticketnet.fr (Auchan, Cultura, Leclerc, Virgin Megastore) www.fnac.com – www.carrefour.fr – www.francebillet.com

Informations: 06 76 21 01 26
www.myspace.com/festivalnoctambules
Page facebook: Festival Des Noctambules

AU FIL DES ARTS

Du 16 juin au 2 juillet

> Parempuyre

Samedi 16 juin, artistes amateurs et professionnels exposent leurs oeuvres photographiques et picturales sur le thème de la nature au port de Lagrange.

Un avant-goût de l'été à ne pas manquer, le long des berges de la Garonne.

La manifestation se prolonge jusqu'au 2 juillet avec au Fil des Arts, qui met en valeur les disciplines artistiques pratiquées au sein de l'École municipale d'Art de Parempuyre.

i

Manifestation gratuite.

Renseignements: 05 56 95 56 28
communication@mairie-parempuyre.fr

PLEIN F'ART

Vendredi 6 juillet

> Le Taillan-Médoc

Théâtre de rue et musiques actuelles sont au programme de ce festival tout public qui se déroule au parc du Vivier, spécialement aménagé pour l'occasion par un artiste aquitain.

Fort du succès des 4 éditions précédentes,

le festival accueille des compagnies de théâtre et des groupes de musiciens de Gironde et d'ailleurs, et notamment la Cie Bougrellas, la Cie Volubilis ou encore le groupe de musique The Jouby's band.

i

à partir de 19h30 au Parc du Vivier
Manifestation gratuite - Restauration sur place.

Informations: www.taillan-medoc.fr

LES MÉDIEVALES

7, 8 et 9 septembre

> Bouliac

Pendant tout un week-end, la ville de Bouliac se replonge en l'an de grâce 1453 à l'occasion de la 14^e édition des Médiévales. La guerre de 100 ans vient de s'achever, la ville est

en fête. C'est une belle et grande aventure festive, humaine qui se déroule sur la place de l'Église et réunit traditionnellement des milliers de participants.

i

Place de l'Église
Vendredi 7 (20h>minuit), samedi 8 (11h>minuit) et dimanche 9 septembre (11h>19h)

 bus Lianes 10 arrêt Bouliac (centre commercial) et ligne 62 arrêt Vettiner

Gratuit pour les enfants de moins de 10 ans, 5€ au delà
Réservation pour le banquet: 05 56 20 55 91

Informations: 05 57 97 18 18
www.medievaux-bouliac.com



- 01 Les Odyssées**
Parc de Cantefrène, Ambès p26
- 02 Art et paysage**
Parc du château de Betailhe, Artigues-près-Bordeaux p22
- 03 Festival des Hauts de Garonne**
Domaine de Beauval, parc des Coteaux, Bassens p50
- 04 panOramas** Parc des Coteaux, Bassens p36
- 05 Refuge (Les Guetteurs)**
Rives d'Arcins, Bègles p8
- 06 Les RDV de Terres Neuves**
Tri postal, esplanade des Terres Neuves, Bègles p58
- 07 Refuge (La Cabane à fugues)**
La Vacherie, Blanquefort p14
- 08 Échappée belle**
Parc de Fongravey, Blanquefort p16
- 09 Chahuts** Place Saint-Michel, Bordeaux p20
- 10 Chahuts** Place Saint-Projet, Bordeaux p20
- 11 Fête du vin**
Esplanade des Quinconces, Bordeaux p44
- 12 Expo 50 000 ***
Rue Ferrère, Bordeaux p64
- 13 Ouvre la Voix et Festival Relâche**
Caserne Bastide Niel, Bordeaux p28 / p46
- 14 Nomades**
Bassins à flot Bacalan, Bordeaux p56
- 15 Le Cirque Romanès**
Quai Deschamps, rive droite, Bordeaux p72
- 16 XXL Light** Passerelle Eiffel, Bordeaux p40
- 17 L'Institut du point de vue**
Bordeaux-Benauges p24
- 18 Journées du patrimoine**
Station Pellegrin, Bordeaux p34
- 19 Les Médiévales** Place de l'Église, Bouliac p67
- 20 Festival Relâche** Parc Treulon, Bruges p46
- 21 Festival des Hauts de Garonne**
Parc Palmer, Cenon p50
- 22 panOramas** Parc du Cypressat, Cenon p36
- 23 Journées du patrimoine**
Station La Morlette, Cenon p34
- 24 Festival Relâche**
Domaine du Pinsan, Eysines p46
- 25 Les Arts Mêlés** Le Plateau, Eysines p32
- 26 Festival des Hauts de Garonne**
Parc du Castel, Floirac p50
- 27 Refuge (La Belle étoile) et panOramas**
Domaine de la Burthe, Floirac p12 / p36
- 28 Refuge (Le Hamac)**
Parc de Mandavit, Gradignan p10
- 29 Plein l'art** Parc du Vivier, Le Taillan-Médoc p67
- 30 Festival des Hauts de Garonne**
Parc du Bois Fleuri, Lormont p50
- 31 Refuge (Le Nuage) et panOramas**
Parc de l'Ermitage, Lormont p6 / p36
- 32 Helmut Newton et Alice Springs et Martin Parr Fashion magazine**
La Vieille Église, Mérignac p60 / p62
- 33 Festival Relâche** Le Bourgailh, Pessac p46
- 34 Au fil des Arts**
Port de Lagrange, Parempuyre p66
- 35 Les Noctambules**
Plaine des sports, Saint-Aubin de Médoc p66
- 36 Jalles House Rock et Patrimoine, mais presque...** Bord de Jalles, Quartier Gajac, Saint-Médard-en-Jalles p54 / p30
- 37 Festival Relâche** Parc Peixotto, Talence p46

CALENDRIER

LES REFUGES

5 mai > mi-octobre

Le Nuage **Lormont** p6

Mi-juillet > mi-octobre

Les Guetteurs **Bègles** p8

Mi-juillet > mi-octobre

Le Hamac **Gradignan** p10

De septembre > mi-octobre

La Belle étoile **Floirac** p12

Mi-juillet > fin octobre

La Cabane à fugues **Blanquefort** p14

BALADES ET CONCERTS

5 > 10 juin

Échappée Belle **Blanquefort** p16

12 > 16 juin

Festival Chahuts **Bordeaux-Saint Michel** p20

15 juin > 29 sept.

Art et paysage **Artigues-près-Bordeaux** p22

25 juin > 8 juillet

Lieux possibles **Bordeaux-Benauges** p24

26 juin

Lou Reed + guests **Bordeaux-Quinconces** p44

28 juin > 1^{er} juillet

Bordeaux music festival
Bordeaux-Quinconces p44

29 juin > 31 août

Festival Relâche **Eysines, Bruges, Talence,**
Bordeaux-Caserne Niel, Pessac p46

5 > 13 juillet

Festival des Hauts de Garonne
Bassens, Cenon, Floirac, Lormont p50

7 et 8 juillet

Jalles House Rock **Saint-Médard-en-Jalles** p54

17 et 18 août

Les Odyssées **Ambès** p26

9 septembre

Ouvre la Voix p28

14 > 16 septembre

Les Arts Mêlés **Eysines** p32

15 septembre

Patrimoine, mais presque...
Saint-Médard-en-Jalles p30

15 et 16 septembre

Journées du patrimoine **Cub** p34

21 > 23 septembre

Festival Nomades **Bordeaux-Bacalan** p56

28 et 29 septembre

Les RDV de Terres Neuves **Bègles** p58

29 et 30 septembre

Biennale panOramas **Parc des Coteaux** p36

INSTALLATIONS ET EXPOSITIONS

26 juin > 2 septembre

Helmut Newton et Alice Springs
Vieille Église **Mérignac** p60

À partir de juillet

XXL Light Passerelle Eiffel **Bordeaux** p40

9 juillet > 21 novembre

50 000* arc en rêve centre d'architecture
Bordeaux p64

15 sept > 31 octobre

Martin Parr Vieille Église **Mérignac** p62

AUTRES MANIFESTATIONS

2 juin

Les Noctambules
Saint-Aubin de Médoc p66

16 juin > 2 juillet

Au fil des arts **Parempuyre** p66

6 juillet

Plein F'art **Le Taillan-Médoc** p67

7 > 9 septembre

Les Médiévales **Bouliac** p67

POUR FINIR L'ÉTÉ

27 septembre > 6 janvier

Cirque Romanès
Bordeaux-rive droite p72

LE CIRQUE ROMANÈS

LA REINE DES GITANS ET DES CHATS

Du 27 septembre
au 6 janvier

> Bordeaux

C'est l'intime magie du cirque qui va planter son chapiteau pour quelques mois quai Deschamps... Les Romanès viendront voir se finir l'été, enflammeront l'automne et réchaufferont même le début de l'hiver près de la caserne des pompiers de la Benauge. Déjà reçus deux fois à Bègles, les derniers défenseurs français du vrai cirque tzigane rejoindront à nouveau l'agglomération bordelaise. Ils prendront leurs quartiers éphémères sur les berges de la Garonne et ouvriront fin septembre une session de représentations de leur nouvelle création : *La Reine des Gitans et des chats*.

Cirque sans artifice, porté par l'âme gitane, Romanès a par petits bouts (à coups de jauges de 400 places) conquis presque l'Europe entière. Choisi pour représenter la

France à l'exposition universelle de Shanghai en 2010, unanimement reconnu, il est aussi le porte-parole des difficultés rencontrées par les communautés de gens du voyage, le gardien d'une tradition nomade qui se nourrit de liberté, le défenseur d'un droit à la différence pour sa tribu et celles du monde.

Débarrassés de tout clinquant, les spectacles des Romanès bouleversent parce qu'ils touchent au cœur. « Les gens, rapporte Alexandre Romanès avec une étincelle dans l'œil, nous disent qu'on est le cirque le plus poétique. » Sûrement le plus beau compliment qui soit pour celui qui fut l'ami de Jean Genet et qui publie cet automne son quatrième recueil de poésie aux éditions Gallimard.

i

Chapiteau, quai Deschamps à côté de la caserne de la Benauge

Jeudi 27 septembre : 16h et 20h30

Vendredi 28 septembre : 16h et 20h30

Samedi 29 septembre : 16h et 20h30

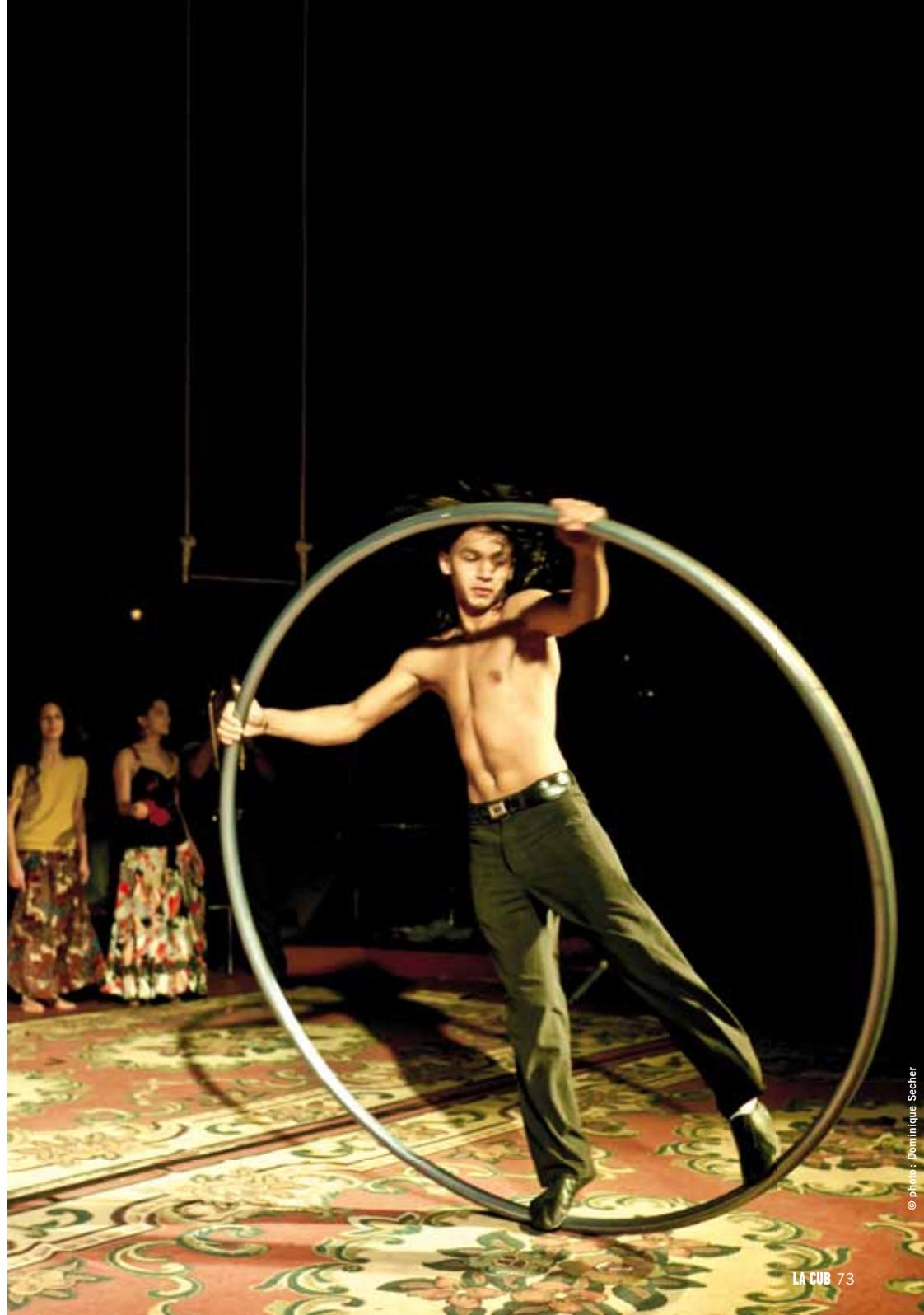
Dimanche 30 septembre : 15h et 17h

Poursuites des représentations jusqu'au 6 janvier

 Tram A station Stalingrad

Tarifs : adultes : 20€ ; moins de 25 ans : 15€
de 3 à 12 ans : 10€ ; moins de 3 ans : gratuit

Réservations : 01 40 06 24 20 - 06 07 08 79 36 -
06 99 19 49 59







> Le programme de l'été des Jalles est disponible à l'accueil de La Cub et auprès des 27 mairies, ou sur www.lacub.fr

Informations sous réserve de modifications

Guide édité par la
Communauté urbaine de Bordeaux

Impression
Korus éditions - Eysines / Juin 2012
Tiré à 20000 exemplaires



Conception et rédaction **LACUB**
Mission Urbanité – Culture(s)
Direction de la Communication
Conception graphique et illustrations
L&BIC Bureau d'Intervention Graphique
Franck Tallon, Pauline Pillot, Nicolas Etienne
et Laurent Grislain

www.etemetropolitain.lacub.fr

 Été métropolitain



Communauté urbaine de Bordeaux
Esplanade Charles-de-Gaulle
33076 Bordeaux cedex
tél. : 05 56 99 84 84
fax : 05 56 96 19 40
www.lacub.fr